

Brusel 21. října 2022
(OR. en)

13693/22
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2022/0329(NLE)

TRANS 651
COWEB 120
ELARG 87

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	21. října 2022
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2022) 536 final - Annexes
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o revizi jednacího řádu regionálního řídicího výboru a služebního řádu a zavedení jednacího řádu smírčího výboru a pravidel pro řešení sporů pro stálý sekretariát Dopravního společenství

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 536 final - Annexes.

Příloha: COM(2022) 536 final - Annexes



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 21.10.2022
COM(2022) 536 final

ANNEXES 1 to 3

PŘÍLOHY

návrhu rozhodnutí Rady

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru
Dopravního společenství, pokud jde o revizi jednacího řádu regionálního řídicího
výboru a služebního řádu a zavedení jednacího řádu smírčího výboru a pravidel pro
řešení sporů pro stálý sekretariát Dopravního společenství**

Příloha I

NÁVRH

ROZHODNUTÍ

REGIONÁLNÍHO ŘÍDÍCÍHO VÝBORU DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ č. 2022/...

ze dne ...

o změně služebního řádu Dopravního společenství

REGIONÁLNÍ ŘÍDÍCÍ VÝBOR DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Dopravního společenství, a zejména na čl. 24 odst. 1 a článek 30 této smlouvy,

ROZHODL TAKTO:

Jediný článek

Služební řád Dopravního společenství přijatý ve znění uvedeném v příloze II rozhodnutí regionálního řídicího výboru Dopravního společenství č. 3/2019 ze dne 5. června 2019 se mění takto:

a) oddíl 14 se mění takto:

i) v písmeni b) se bod iii) nahrazuje tímto:

„iii) zástupce předchozího předsednictví regionálního řídicího výboru,“;

ii) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) Smírčí výbor rozhoduje jednomyslně.“;

b) oddíl 15 se mění takto:

i) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) Jakýkoli spor mezi sekretariátem a zaměstnancem týkající se tohoto služebního řádu, pravidel pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo jiných příslušných pravidel řeší ve druhém stupni Evropská komise jednající jako rozhodce.“;

ii) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) Všechna řízení o řešení sporů se konají v Bělehradě nebo on-line a jazykem těchto řízení je angličtina. Řídící výbor stanoví pravidla pro řešení sporů s cílem zajistit pro jednotlivé strany včasné řízení s přiměřenými náklady.“

Za regionální řídicí výbor

předseda/předsedkyně

Příloha II

NÁVRH

ROZHODNUTÍ

REGIONÁLNÍHO ŘÍDÍCÍHO VÝBORU DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ č. 2022/...

ze dne ...

o přijetí jednacího řádu smírčího výboru a pravidel pro řešení sporů platných pro stálý sekretariát Dopravního společenství

REGIONÁLNÍ ŘÍDÍCÍ VÝBOR DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Dopravního společenství, a zejména na čl. 24 odst. 1 a článek 30 této smlouvy,

ROZHODL TAKTO:

Jediný článek

Přijímá se jednací řád smírčího výboru a pravidla pro řešení sporů platná pro stálý sekretariát Dopravního společenství, které jsou připojeny k tomuto rozhodnutí.

Za regionální řídící výbor

předseda/předsedkyně

Jednací řád smírčího výboru

I. Obecná ustanovení

1. Tento jednací řád stanoví vnitřní postupy pro fungování smírčího výboru uvedeného v oddíle 14 služebního řádu Dopravního společenství, který byl přijat podle rozhodnutí regionálního řídicího výboru Dopravního společenství č. 3/2019.
2. V případě jakéhokoli rozporu mezi tímto jednacím řádem a služebním řádem, pravidly pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a zeměpisnou vyváženost nebo jinými příslušnými pravidly přijatými regionálním řídicím výborem se použijí ustanovení pravidel regionálního řídicího výboru.
3. Pro účely tohoto jednacího řádu se „zaměstnanci“ rozumějí všichni úředníci sekretariátu, tj. ředitel, zástupci ředitele a všichni ostatní zaměstnanci smluvních stran, kteří trvale pracují v sekretariátu v souladu se služebním řádem, s výjimkou místních zaměstnanců, vyslaných odborníků a místních smluvních odborníků.
4. Jakýkoli spor mezi sekretariátem a zaměstnancem týkající se služebního řádu, pravidel pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo jiných příslušných pravidel se **v prvním stupni** předkládá smírčímu výboru (dále jen „výbor“).
5. Zaměstnanci se mohou obrátit na smírčí výbor v souvislosti s oddílem 2.1 bodem 12 služebního řádu Dopravního společenství nebo v případě, že byli vystaveni neoprávněnému nebo nespravedlivému zacházení ze strany nadřízeného.

II. Smírčí výbor

1. Smírčí výbor má pravomoc navrhopvat rozhodnutí o odvoláních zaměstnanců proti správním rozhodnutím, která se jich týkají.
2. Smírčí výbor tvoří tyto osoby:
zástupce stávajícího předsednictví regionálního řídicího výboru,
zástupce předsednictví regionálního řídicího výboru pro příští funkční období,
zástupce předchozího předsednictví regionálního řídicího výboru.
Výboru předsedá stávající předsednictví regionálního řídicího výboru.
3. Při výkonu svých povinností jsou členové výboru zcela nezávislí a řídí se výhradně svým nezávislým úsudkem. Od sekretariátu nevyžadují ani nedostávají žádné pokyny, své úkoly by měli vykonávat zcela nezávisle a měli by se vyhnout střetu zájmů. Jednání výboru jsou důvěrná. Členové výboru zajistí důvěrnost osobních údajů zpracovávaných v souvislosti s odvoláními podanými zaměstnanci.
4. Smírčí výbor se zřídí do 30 kalendářních dnů ode dne podání odvolání k řediteli nebo předsednictví řídicího výboru. Ředitel předá odvolání do deseti kalendářních dnů ode dne obdržení předsedovi smírčího výboru.

5. Jakmile předseda výboru obdrží odvolání ke smírčímu výboru, shromáždí členy výboru, aby odvolání posoudili. V případě sporu o příslušnost výboru rozhodne o záležitosti výbor.

6. Výbor má mít pokud možno stejné složení po celou dobu potřebnou k vyřešení případu.

7. Výbor určí:

- a) zda je odvolání přijatelné;
- b) lhůty pro předložení připomínek k odvolání ze strany sekretariátu a pro předložení důkazů a dalších příslušných procesních záležitostí;
- c) jiné záležitosti týkající se smírčího řízení, včetně toho, zda se uskuteční ústní jednání nebo zda se o odvolání rozhodne pouze na základě předložených dokumentů;
- d) postup, který je třeba dodržet při jednáních výboru.

Řízení by mělo být vedeno tak, aby dotčené strany měly možnost uvést skutečnosti a okolnosti relevantní pro odvolání.

8. Smírčí výbor rozhodne o odvolání v souladu se služebním řádem, s pravidly pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo s jinými příslušnými pravidly. Záležitosti týkající se výkladu Smlouvy o založení Dopravního společenství nespádají do pravomoci smírčího výboru.

9. Předseda informuje ředitele, zástupce ředitele sekretariátu a dotčeného zaměstnance o všech procesních úkonech týkajících se dané věci.

10. Zasedání smírčího výboru se konají buď v Bělehradě, nebo on-line a jazykem řízení je angličtina. Administrativní podporu výboru poskytuje oddělení pro lidské zdroje a správu sekretariátu.

11. Pokud se souběžná odvolání podaná u smírčího výboru týkají téhož problému, může výbor rozhodnout, že tato odvolání vyřídí společně a vydá jediné rozhodnutí.

12. Odvolací řízení se okamžitě ukončí, pokud dotčený zaměstnanec své odvolání stáhne nebo pokud je spor vyřešen na základě vzájemné dohody. Dotčený zaměstnanec by o tom měl písemně informovat předsedu výboru. Odvolací řízení se okamžitě ukončí v případě porušení ustanovení části III bodu 5.

III. Odvolací řízení

1. Zaměstnanec i sekretariát mohou zahájit neformální řešení příslušných otázek kdykoli předtím, než se zaměstnanec rozhodne danou záležitost řešit formálně, nebo i poté.

2. Smírčí výbor nemůže přijmout odvolání, pokud byl spor vyplývající z napadeného rozhodnutí vyřešen dohodou dosaženou na základě neformálního řešení.

3. Zaměstnanec však může podat odvolání přímo ke smírčímu výboru s cílem prosadit provedení dohody dosažené prostřednictvím neformálního řešení do 90 kalendářních dnů od lhůty pro provedení stanovené v dohodě o neformálním řešení, nebo pokud dohoda

o neformálním řešení o této otázce nepojednává, do 90 kalendářních dnů od třicátého kalendářního dne po podpisu dohody.

4. Zaměstnanec, který si přeje formálně napadnout správní rozhodnutí, podá v první fázi písemně řediteli (nebo předsednictví řídicího výboru, pokud se stížnost týká ředitele) odvolání za účelem posouzení správního rozhodnutí smírčím výborem.

5. Dotčený zaměstnanec nebo jakýkoli zástupce sekretariátu nesmí během odvolacího řízení jakoukoli formou jednat s členy výboru ani se na ně obracet v souvislosti s předmětem odvolání, kromě toho, co je stanoveno v části II bodě 7.

6. Odvolání za účelem posouzení správního rozhodnutí smírčím výborem nebude ředitelem nebo předsednictvím řídicího výboru přijato, pokud není zasláno do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy zaměstnanec obdržel oznámení o správním rozhodnutí, které má být napadeno. Tuto lhůtu může sekretariát prodloužit, je-li vyvinuto úsilí o neformální vyřešení sporu.

7. Na závěr posouzení vypracuje smírčí výbor zprávu. Ve zprávě jsou uvedeny přijaté procedurální kroky, skutečnosti a okolnosti relevantní pro odvolání a konečný návrh rozhodnutí.

IV. Rozhodování

1. Smírčí výbor rozhoduje jednomyslně.

2. Návrh rozhodnutí o napadeném správním rozhodnutí se předloží do 120 kalendářních dnů ode dne, kdy bylo odvolání předloženo řediteli nebo předsednictví řídicího výboru.

3. Návrh rozhodnutí by měl být písemně sdělen dotčenému zaměstnanci, řediteli a zástupci ředitele. Toto rozhodnutí může být vloženo do osobního spisu zaměstnance.

4. Odpověď sekretariátu, která odráží výsledek hodnocení smírčího výboru, se zaměstnanci písemně sdělí do 30 kalendářních dnů od obdržení návrhu rozhodnutí od smírčího výboru.

V. Pozastavení výkonu rozhodnutí

1. Podání odvolání ke smírčímu výboru za účelem posouzení ani podání odvolání k rozhodci nemá odkladný účinek na výkon napadeného správního rozhodnutí.

2. Je-li však vyžadováno posouzení správního rozhodnutí smírčím výborem:

a) Zaměstnanec může předložit sekretariátu žádost o pozastavení provádění napadeného správního rozhodnutí do doby, než bude dokončeno posouzení ze strany smírčího výboru a zaměstnanec obdrží oznámení o výsledku. Sekretariát může pozastavit provádění rozhodnutí ve zvláště naléhavých případech a v případech, kdy by jeho provedení způsobilo nenapravitelnou újmu. Proti rozhodnutí sekretariátu o takové žádosti se nelze odvolat.

b) V případech týkajících se rozvázání pracovního poměru může zaměstnanec nejprve předložit sekretariátu žádost o pozastavení provádění rozhodnutí do doby, než bude

dokončeno posouzení ze strany smírčího výboru a zaměstnanec obdrží oznámení o výsledku. Sekretariát může pozastavit výkon rozhodnutí, pokud zjistí, že napadené rozhodnutí nebylo dosud provedeno, ve zvláště naléhavých případech a v případech, kdy by jeho provedení způsobilo nenapravitelnou újmu na právech zaměstnance. Pokud sekretariát žádost zamítne, může poté zaměstnanec předložit žádost o pozastavení výkonu rozhodnutí smírčímu výboru.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny jednacího řádu se přijímají rozhodnutím řídícího výboru.
2. Po uplynutí jednoho roku od vstupu tohoto jednacího řádu v platnost může sekretariát na základě praktických zkušeností s jeho uplatňováním navrhnout změny jednacího řádu, které považuje za užitečné nebo nezbytné. Pokud si takovou změnu přeje navrhnout člen řídícího výboru, konzultuje nejdříve sekretariát.
3. Tento jednací řád vstupuje v platnost dnem přijetí řídícím výborem.

Pravidla pro řešení sporů

I. Obecná ustanovení

1. Tato pravidla pro řešení sporů odkazují na oddíl 15 služebního řádu Dopravního společenství, který byl přijat na základě rozhodnutí regionálního řídicího výboru Dopravního společenství č. 3/2019, a jejich cílem je zajistit pro jednotlivé strany včasné řízení s přiměřenými náklady.
2. V případě jakéhokoli rozporu mezi těmito pravidly a služebním řádem, pravidly pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo jinými příslušnými pravidly přijatými regionálním řídicím výborem se použijí ustanovení pravidel regionálního řídicího výboru.
3. Zaměstnanci nebo sekretariát mohou podat odvolání k rozhodci pouze pro napadení návrhu rozhodnutí učiněného v prvním stupni smírčím výborem.
4. Jakýkoli další spor mezi sekretariátem a zaměstnancem týkající se služebního řádu, pravidel pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo jiných příslušných pravidel se ve druhém stupni předkládá rozhodci.

II. Rozhodce

1. Evropská komise jedná jako rozhodce ve druhém stupni.
 2. Rozhodce je zcela nezávislý a řídí se výhradně svým nezávislým úsudkem. Od sekretariátu nevyžaduje ani nedostává žádné pokyny, své úkoly by měl vykonávat zcela nezávisle a měl by se vyhnout střetu zájmů. Rozhodčí řízení jsou důvěrná. Rozhodce zajistí důvěrnost osobních údajů zpracovávaných v souvislosti s odvoláními podanými zaměstnanci.
 3. Rozhodce je jmenován do 30 kalendářních dnů ode dne podání odvolání k předsednictví regionálního řídicího výboru.
 4. Rozhodce má mandát na celou dobu potřebnou k vyřešení případu.
 5. Rozhodce určí:
 - a) lhůty pro předložení připomínek sekretariátu k odvolání a pro předložení důkazů dotčeným zaměstnancem;
 - b) jiné záležitosti týkající se řízení, včetně toho, zda se uskuteční ústní jednání nebo zda se o odvolání rozhodne pouze na základě předložených dokumentů.
- Řízení je vedeno tak, aby dotčené strany měly možnost uvést skutečnosti a okolnosti relevantní pro odvolání.
6. Rozhodce rozhodne o sporu v souladu se služebním řádem, pravidly pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců nebo s jinými příslušnými pravidly. Záležitosti týkající se výkladu Smlouvy o založení Dopravního společenství nespadají do pravomoci rozhodce.

7. Pravomoc rozhodce zahrnuje pravomoc nařídit kdykoli v průběhu řízení předběžné opatření, proti němuž nelze podat opravný prostředek, s cílem poskytnout některé ze stran dočasnou úlevu, pokud se napadené rozhodnutí jeví *prima facie* jako protiprávní, ve zvláště naléhavých případech a v případech, kdy by jeho provedení způsobilo nenapravitelnou újmu. Tato dočasná úleva může zahrnovat odklad výkonu napadeného správního rozhodnutí, s výjimkou případů jmenování nebo odvolání.

8. Řízení o řešení sporů se konají v Bělehradě nebo on-line a jazykem řízení je angličtina. Administrativní podporu rozhodci poskytuje oddělení pro lidské zdroje a správu sekretariátu.

9. Rozhodce informuje dotčeného zaměstnance a sekretariát o všech procesních úkonech týkajících se dané věci.

10. Pokud rozhodce obdrží více odvolání týkajících se téhož problému, může rozhodnout, že tato odvolání vyřídí společně a vydá jediné rozhodnutí.

11. Řízení o řešení sporů se okamžitě ukončí, pokud dotčený zaměstnanec své odvolání stáhne nebo pokud je spor vyřešen na základě vzájemné dohody. Dotčený zaměstnanec by o tom měl písemně informovat rozhodce. Odvolací řízení se okamžitě ukončí v případě porušení ustanovení části III bodu 3.

III. Odvolací řízení

1. Proti napadenému správnímu rozhodnutí může kterákoli strana podat odvolání. Předkládá se předsednictví regionálního řídicího výboru do 30 kalendářních dnů od obdržení návrhu rozhodnutí výboru. Předsednictví regionálního řídicího výboru nemůže odvolání přijmout, pokud tato lhůta nebyla dodržena.

2. Podání odvolání k předsednictví regionálního řídicího výboru ve druhém stupni má za následek pozastavení výkonu napadeného rozhodnutí, které je založeno na návrhu smírčího výboru.

3. Dotčený zaměstnanec nebo jakýkoli zástupce sekretariátu nesmí během řízení jakoukoli formou jednat s rozhodcem ani se na něj obracet v souvislosti s předmětem odvolání, kromě toho, co je stanoveno v části II bodě 5.

4. V rámci řešení sporu vypracuje rozhodce zprávu. Ve zprávě jsou uvedeny přijaté procedurální kroky, skutečnosti a okolnosti relevantní pro odvolání a konečné řešení.

IV. Rozhodování

1. Rozhodce přijme své rozhodnutí ohledně napadeného správního rozhodnutí do 90 kalendářních dnů ode dne, kdy bylo odvolání předloženo předsednictví řídicího výboru.

2. Rozhodnutí by mělo být písemně sděleno dotyčnému zaměstnanci a sekretariátu a může být vloženo do osobního spisu zaměstnance.

3. Rozhodnutí rozhodce je konečné a závazné pro všechny strany.

V. Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny těchto pravidel pro řešení sporů se přijímají rozhodnutím řídicího výboru.

2. Po uplynutí jednoho roku od vstupu tohoto jednacího řádu v platnost může sekretariát na základě praktických zkušeností s jeho uplatňováním navrhnout změny jednacího řádu, které považuje za užitečné nebo nezbytné. Pokud si takovou změnu přeje navrhnout člen řídicího výboru, konzultuje nejdříve sekretariát.
3. Tento jednací řád vstupuje v platnost dnem přijetí řídicím výborem.

Příloha III

NÁVRH

ROZHODNUTÍ

REGIONÁLNÍHO ŘÍDÍCÍHO VÝBORU DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ č. 2022/...

ze dne ...

o změně jednacího řádu regionálního řídicího výboru Dopravního společenství

REGIONÁLNÍ ŘÍDÍCÍ VÝBOR DOPRAVNÍHO SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Dopravního společenství, a zejména na čl. 24 odst. 5 uvedené smlouvy,

ROZHODL TAKTO:

Jediný článek

Oddíl IV bod 4 jednacího řádu regionálního řídicího výboru Dopravního společenství se nahrazuje tímto:

„Návrh pořadu zasedání se dohodne mezi předsednictvím a místopředsednictvím. Návrh pořadu zasedání a veškeré související dokumenty se rozešlou členům a pozorovatelům nejpozději **čtyři týdny** před daným zasedáním. Členové mohou předložit připomínky a navrhnout zařazení doplňujících bodů pořadu zasedání. Materiály, o které mají zájem jiné státy, mezinárodní organizace nebo jiné orgány přizvané v souladu s oddílem II bodem 3, se rozešlou rovněž jim.“

Za regionální řídicí výbor

předseda/předsedkyně